



Educaguía
.com

LATÍN

**CONJUNCIONES
LATINAS:
CUM, UT, NE**

1

1. CUM

CUM tiene dos valores fundamentales:

1.- **Preposición de ablativo:** indica siempre compañía y se traduce por "con".

2.- **Conjunción:** introduce siempre oraciones subordinadas, y su valor dependerá del verbo con el que vaya:

***Con indicativo:

-- Valor temporal: se traduce por "cuando".

-- Valor causal: se traduce por "pues".

-- Valor concesivo: se traduce por "aun cuando".

***Con subjuntivo:

-- Valor temporal-causal, también llamado "cum" histórico: tiene varias traducciones:

- "Como" más subjuntivo
- "Cuando" más indicativo
- Gerundio

-- Valor causal: se traduce por "puesto que" más indicativo.

-- Valor concesivo: se traduce por "aunque".



2

2. UT

UT es una partícula que puede actuar como adverbio y como conjunción; el valor adverbial es marginal, y por tanto, ahora nos centraremos únicamente en su valor conjuncional.

El valor de UT depende del verbo con el que vaya:

*** Con indicativo:

-- Valor temporal: se traduce por "cuando".

-- Valor modal: se traduce por "como"; para marcar este valor en la oración principal suelen aparecer partículas del tipo *ita*, *sic* que se traducen por "así".

*** Con subjuntivo:

-- Valor completivo:

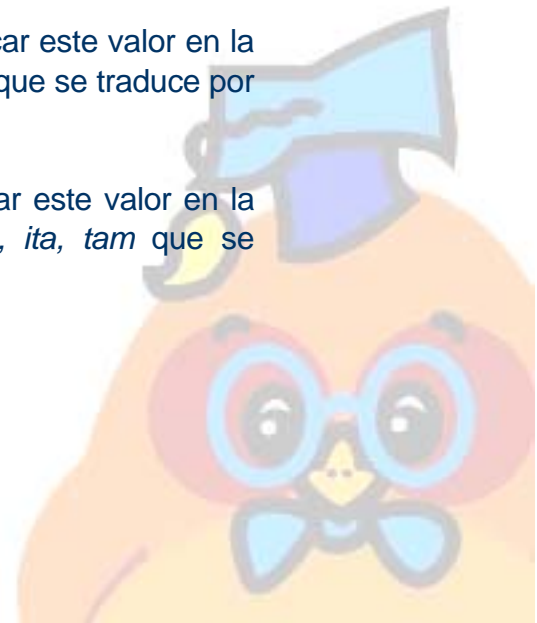
- Cuando el verbo principal indica mandato, deseo o voluntad se traduce por "que".

- Cuando el verbo principal indica temor se traduce por "que no".

-- Valor final: se traduce por "para que".

-- Valor concesivo: se traduce por "aunque"; para marcar este valor en la oración principal suelen aparecer partículas del tipo *tamen* que se traduce por "sin embargo".

-- Valor consecutivo: se traduce por "que"; para marcar este valor en la oración principal suelen aparecer partículas del tipo *sic*, *ita*, *tam* que se traduce por "de tal modo, así, tanto...que".



3

3. NE

NE es una conjunción que aparece siempre con verbos en modo subjuntivo. Presenta los siguientes valores:

-- Valor completivo:

- Cuando el verbo de la oración principal es de temor se traduce por "que".

- Cuando el verbo de la oración principal es de voluntad, mandato o deseo, se traduce por "que no".

-- Valor final: se traduce por "para que no".

